

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1609/89 af 29. maj 1989 om ændring, vedrørende tilplantning af landbrugsarealer med skov, af forordning (EØF) nr. 797/85 om forbedring af landbrugsstrukturenes effektivitet 1
 - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1610/89 af 29. maj 1989 om gennemførelsesbestemmelser for forordning (EØF) nr. 4256/88 for så vidt angår foranstaltningen til udvikling og udnyttelse af skovene i landdistrikterne i Fællesskabet 3
 - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1611/89 af 29. maj 1989 om anvendelse af artikel 7 i forordning (EØF) nr. 355/77 i korksektoren 5
 - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1612/89 af 29. maj 1989 om indførelse af midlertidige foranstaltninger til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugsprodukter 6
 - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1613/89 af 29. maj 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 3528/86 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening 8
 - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1614/89 af 29. maj 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 3529/86 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brande 10
 - ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1615/89 af 29. maj 1989 om indførelse af et EF-system for information og kommunikation vedrørende skovbruget (EFICS) 12
-

Indhold (fortsat)

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

89/367/EØF:

★ Rådets beslutning af 29. maj 1989 om nedsættelse af en stående skovbrugskomité 14

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1609/89

af 29. maj 1989

om ændring, vedrørende tilplantning af landbrugsarealer med skov, af forordning (EØF) nr. 797/85 om forbedring af landbrugsstrukturenes effektivitet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets bestræbelser for at formindske overskudsproduktionen af landbrugsprodukter bør ledsages af effektive foranstaltninger på landbrugsstrukturområdet; der bør i denne forbindelse lægges særlig vægt på tilplantning med skov af arealer, der tages ud af landbrugsproduktionen;

der bør med henblik herpå foretages en tilpasning og udbygning af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 20 i forordning (EØF) nr. 797/85 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 591/89 ⁽⁵⁾;

i denne forbindelse bør støtten til tilplantning udvides til at omfatte alle personer, som tilplanter landbrugsarealer med skov, og samtidig bør lofterne for denne støtte hæves;

en årlig præmie pr. tilplantet hektar, navnlig med henblik på at udligne de indkomstab, som landbrugsarealernes tilplantning med skov vil medføre, kan tilskynde landbrugerne til at tilplante deres landbrugsarealer med skov;

medlemsstaterne bør fastlægge de betingelser, som skal være opfyldt i forbindelse med landbrugsarealernes tilplantning med skov —

⁽¹⁾ EFT nr. C 312 af 7. 12. 1988, s. 5.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 26. maj 1989 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. C 139 af 5. 6. 1989, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 65 af 9. 3. 1989, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 797/85 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 15, stk. 3, ophæves.

2) Afsnit VI affattes således:

»AFSNIT VI

Skovbrugsforanstaltninger på landbrugsbedrifterne

Artikel 20

1. Medlemsstaterne kan tildele støtte til tilplantning af landbrugsarealer med skov til landbrugerne, herunder landbrugere, der modtager støtte som omhandlet i afsnit 0.1 i denne forordning eller støtte som omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1096/88 af 25. april 1988 om indførelse af en fællesskabsordning for tilskyndelse til ophør med landbrugsvirksomhed ⁽¹⁾.

Støtten til tilplantning med skov kan ligeledes ydes til enhver anden enkeltperson, samt til sammenslutninger eller kooperative virksomheder i skovbruget eller til kollektive institutioner, som gennemfører tilplantning af landbrugsarealer.

2. Medlemsstaterne kan tildele støtte til landbrugere, der opfylder betingelserne i artikel 2, stk. 1, litra a), til investering i forbedring af skovarealer, såsom anlæggelse af læhegn, brandbælter, vandreservoirer og skovveje på bedrifterne.

3. Udgifter til landbrugsmateriellets tilpasning til skovbrugsarbejder er omfattet af de i stk. 1 og 2 omhandlede investeringer.

4. De udgifter, der i henhold til stk. 1 og 2 faktisk er afholdt af medlemsstaterne, refunderes af fonden med op til følgende refusionsberettigede maksimumsbeløb:

- 1 800 ECU pr. ha for tilplantning med skov
- 700 ECU pr. ha for forbedring af skovarealer og anlæggelse af læhegn
- 1 400 ECU pr. ha for fornyelse og forbedring af arealer med korkeg
- 18 000 ECU pr. km for skovveje
- 150 ECU pr. ha forsynet med brandbælter og vandreservoirer.

På berettiget anmodning fra en medlemsstat og inden for de disponible midler på budgettet kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 25 træffe afgørelse om en forhøjelse af maksimumsbeløbene for tilplantning med skov, for forbedring af skovarealer og for fornyelse og forbedring af arealer med korkeg med op til maksimumsbeløb på henholdsvis 3 000, 1 200 og 3 000 ECU.

(¹) EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 1.

Artikel 20a

1. Medlemsstaterne kan tildele landbrugere, der planter landbrugsarealer med skov, og som ikke modtager den i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1096/88 omhandlede præmie, en årlig præmie pr. ha, der tilplanter med skov.

2. Det tilskudsberettigede maksimumsbeløb for den i stk. 1 omhandlede årlige præmie fastsættes til 150 ECU pr. tilplantet ha pr. år.

Dette beløb nedsættes til 50 ECU pr. ha, hvis der for samme areal ydes støtte i henhold til afsnit 0.1, for det tidsrum, i hvilket nævnte støtte ydes.

Præmien er tilskudsberettiget i et tidsrum på indtil 20 år regnet fra den oprindelige skovtilplantning.

3. Medlemsstaterne fastsætter beløbet for og varigheden af den årlige præmie i forhold til indkomsttabet og de træarter eller -typer, der er anvendt til tilplantningen.

Artikel 20b

1. Medlemsstaterne fastlægger betingelserne for tilplantning af landbrugsarealer med skov, som navnlig

kan omfatte betingelserne vedrørende beliggenheden og sammenlægningen af de arealer, der kan tilplantes.

2. Meddelelsen om gennemførelsesbestemmelserne til dette afsnit i henhold til artikel 24 skal omhandle:

- de dispositioner, der er truffet med henblik på fastlæggelse af betingelserne for tilplantning med skov
- de dispositioner, der er truffet med henblik på vurdering og kontrol af indvirkningerne på miljøet
- en angivelse af de ledsageforanstaltninger, der er truffet eller påtænkt
- en angivelse af de skovbrugsplaner eller -programmer, som tilplantningerne skal være i overensstemmelse med.«

3) Artikel 26 ændres således:

a) stk. 2, første afsnit:

i) første punktum, affattes således:

»Fonden refunderer medlemsstaterne 25 % af de tilskudsberettigede udgifter inden for rammerne af de i artikel 1b, 3 til 7, 13 til 17, 19, 20 og 20a omhandlede foranstaltninger.«

ii) tredje led, affattes således:

»— 50 % for den i artikel 14, 17 og 20a omhandlede støtte samt, indtil ikræfttrædelsen af forordning (EØF) nr. 1609/89 (¹), for den i artikel 15, stk. 3, omhandlede støtte, i de områder i henhold til artikel 3 i direktiv 75/268/EØF, der er beliggende i Grækenland, Irland, Italien og Portugal samt i de Franske Oversøiske Departementer.

(¹) EFT nr. L 165 af 15. 6. 1989, s. 1.«

b) i stk. 4 ændres henvisningerne »artikel 3, 4, 14, 17 og 21« til »artikel 3, 4, 14, 17, 20a og 21.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. maj 1989.

På Rådets vegne

C. ROMERO HERRERA

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1610/89

af 29. maj 1989

om gennemførelsesbestemmelser for forordning (EØF) nr. 4256/88 for så vidt angår foranstaltningen til udvikling og udnyttelse af skovene i landdistrikterne i Fællesskabet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Traktatens artikel 39, stk. 2, litra a), skal der ved udarbejdelsen af den fælles landbrugspolitik tages hensyn til landbrugets sociale struktur og de strukturelle og naturbetingede forskelle mellem Fællesskabets forskellige landbrugsområder;

for at nå de mål for den fælles landbrugspolitik, der er nævnt i Traktatens artikel 39, stk. 1, litra a) og b), skal der på fællesskabsniveau træffes særlige foranstaltninger, der er tilpasset forholdene i de tilbagestående regioner eller i de landdistrikter, som opfylder kriterierne i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige struktur-fondens interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter ⁽⁴⁾;

i den forbindelse fastsættes der i artikel 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår EUGFL, Udviklingssektionen ⁽⁵⁾ en række særaktioner for disse regioner eller distrikter, som ligeledes omfatter en aktion vedrørende udvikling og bedre udnyttelse af skove;

i henhold til samme bestemmelse skal Rådet vedtage kriterier og betingelser for iværksættelsen af sidstnævnte aktion;

i den alvorlige krise, som landbruget befinder sig i, kan skovbruget og de aktiviteter, der knytter sig dertil, bidrage til en diversificering af beskæftigelsen for de personer, der arbejder inden for landbruget, til en bedre udnyttelse af

arbejdskraften i landbruget og dermed til tilvejebringelse af alternative indkomster;

samtidig kan aktionerne på skovbrugsområdet bidrage til bevaring og forbedring af jordbunden, dyre- og plantelivet samt vandmiljøet i almindelighed og fremme udviklingen af skovøkosystemer, der er til fordel for landbruget;

visse områder i Fællesskabet befinder sig i en særlig ugunstig situation for så vidt angår erosion, jordbundens vandøkonomi og brandrisiko;

der bør fastlægges foranstaltninger, der vil kunne øge skovenes bidrag til muliggørelsen af de ovennævnte mål —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabets finansielle deltagelse i den i artikel 5, tiende led, i forordning (EØF) nr. 4256/88 omhandlede aktion kan omfatte foranstaltninger i forbindelse med:

- oprettelse og forbedring af de planteskoler, der er nødvendige for iværksættelsen af et operationelt program for foranstaltninger på skovområdet
- tilplantning med skov og forbedring af skove med henblik på — navnlig gennem bevaring af jordbunden og vand-systemet — at bedre landbrugets situation i et bestemt område
- udvidelse og udbedring af skovarealerne i områder, der er truet af erosion eller oversvømmelser, navnlig i sidstnævntes tilstrømningsområder opstrøms
- genopretning af skove, der er ødelagt ved brand eller andre naturangreb eller -katastrofer
- tilknyttede arbejder, såsom første tyndingshugst, anlægelse af skovveje, jordfordeling i skovområder
- foranstaltninger til beskyttelse mod skovbrande, undtagen aktioner, til hvilke der ydes støtte i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3529/86 af 17. november 1986 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brande ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ EFT nr. C 312 af 7. 12. 1988, s. 7.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 26. maj 1989 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. C 139 af 5. 6. 1989, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 326 af 21. 11. 1986, s. 5.

- ydelse af igangsætningsstøtte, der skal bidrage til at dække driftsomkostningerne for skovbrugersammenslutninger, der er oprettet for at hjælpe skovbrugerne med at forbedre de økonomiske betingelser for produktion, udnyttelse og salg af deres træ
- foranstaltninger til bevidstgørelse om skovbruget og vedrørende informationsvirksomhed.

Artikel 2

Der indrømmes fortrinsstilling til operationelle programmer vedrørende områder:

- hvor fremme af skovbruget kan bidrage til at forbedre det pågældende områdes økonomi og dermed til at udvikle jobskabende aktiviteter, hvorved personer, som er beskæftiget i landbruget, får mulighed for at udøve ekstraerhverv eller aktiviteter, der indebærer indkomstalternativer
- hvor bevaring af jordbunden og vandsystemet samt erosionsbekæmpelsen spiller en vigtig rolle, navnlig for landbruget
- hvor skovens sociale og rekreative funktion er særlig vigtig, navnlig med henblik på at udvikle turisme og oprette fritidsområder for lokalbefolkningen i det pågældende område.

Artikel 3

1. De operationelle programmer skal foruden de i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 4253/88 omhandlede elementer omfatte følgende oplysninger og angivelser:

- en beskrivelse af situationen i den eksisterende skovbrugssektor, som gør de påtænkte foranstaltninger berettigede
- en beskrivelse af de mål, der skal nås, og angivelse af prioriteter
- eventuelt en beskrivelse af påtænkte forhåndsforanstaltninger, såsom indsamling af oplysninger og relevante forberedelsesarbejder
- de forskellige skovbrugsforanstaltninger, der skal træffes inden for rammerne af det operationelle program, samt de betingelser, disse foranstaltninger skal opfylde
- de planlagte ledsageforanstaltninger, navnlig hvad angår tilskyndelse til oprettelse og drift af skovbrugssammenslutninger og førstlige informationstjenester
- andre oplysninger, som Kommissionen finder nødvendige for at kunne vurdere programmet.

2. En eventuel anvendelse af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 20 i Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1609/89⁽²⁾, i et landdistrikt, for hvilket der er fastlagt et operationelt skovbrugsprogram, skal integreres i dette program. I så fald kan de i nævnte artikel omhandlede lofter tilpasses ved den i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 4253/88 omhandlede beslutning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. maj 1989.

På Rådets vegne

C. ROMERO HERRERA

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.

⁽²⁾ Se side 1 i denne Tidende.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1611/89

af 29. maj 1989

om anvendelse af artikel 7 i forordning (EØF) nr. 355/77 i korksektoren

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Euro-
pæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af
15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af
vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og
fiskeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1760/87 ⁽²⁾ særlig artikel 7, stk. 3,under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

En udvikling for så vidt angår dyrkning af korkeg og
korkproduktionsgrenen kan bidrage til at forbedre land-
brugsstrukturerne, navnlig i visse Middelhavsområder;de ved forordning (EØF) nr. 355/77 fastsatte foranstaltning-
er gælder, for så vidt angår korkprodukter, på nuværende
tidspunkt kun dem, der er omhandlet i bilag II til Traktaten,dvs. produkter henhørende under KN-kode 4501; gennem-
førelsen af disse foranstaltninger bør derfor udstrækkes til
også at omfatte forarbejdede korkprodukter henhørende
under KN-kode 4502, 4503 og 4504, således at udviklingen
af korkproduktionsgrenen kan få de ønskede virkninger for
en forbedring af landbrugets situation —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 355/77
omhandlede projekter kan ligeledes vedrøre fremstilling af
forarbejdede produkter henhørende under KN-kode 4502,
4503 og 4504.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offent-
liggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. maj 1989.

På Rådets vegne
C. ROMERO HERRERA
Formand⁽¹⁾ EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. C 312 af 7. 12. 1988, s. 9.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1612/89

af 29. maj 1989

om indførelse af midlertidige foranstaltninger til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugsprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 42, 43 og 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets bestræbelser på at mindske overskudsproduktionen ved skabelse og udvikling af alternative skovbrugsaktiviteter for landbrugerne kan kun få de ønskede virkninger, hvis de ledsages af foranstaltninger til fremme af en række aktiviteter med sigte på umiddelbar forarbejdning og afsætning af skovbrugsprodukter;

i artikel 2, stk. 2, ottende led, i Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår EUGFL, Udviklingssektionen ⁽⁴⁾, bestemmes det, at deltaelse af EUGFL, Udviklingssektionen, i aktioner til fremskyndelse af tilpasningen af landbrugsstrukturerne i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik kan gælde foranstaltninger med henblik på forbedring af markedsføringen og forarbejdningen af landbrugs- og skovbrugsprodukter;

forordning (EØF) nr. 355/77 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1760/87 ⁽⁶⁾, vedrører for tiden kun forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og fiskeriprodukter;

i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4256/88 skal Rådet tilpasse forordning (EØF) nr. 355/77

med henblik på iværksættelsen af den i sidstnævnte forordning omhandlede aktion; denne tilpasning bør finde sted inden den 31. december 1989; i afventning af denne tilpasning er det nødvendigt at vedtage midlertidige foranstaltninger for at sikre en hensigtsmæssig virkning af artikel 10, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 4256/88 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For at en udvikling af skovbrugssektoren kan bidrage til en forbedring af landbrugsstrukturerne, kan den foranstaltning, der er indført ved forordning (EØF) nr. 355/77, anvendes på de i nævnte forordning anførte betingelser indtil iværksættelsen af den rådsbeslutning, der er omhandlet i artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4256/88, med henblik på at udvikle eller rationalisere afsætningen og forarbejdningen af skovbrugsprodukter.

2. Ved anvendelsen af stk. 1 forstås ved udvikling og rationalisering af afsætningen og forarbejdningen af træ investeringer i fældning, transport, afbarkning, opskæring, oplagring, beskyttelsesbehandling og tørring af indenlandsk træ samt alle de processer, der går forud for den industrielle savning af træet på virksomheden.

Finansieringen af projekterne skal fortrinsvis tage sigte på investeringer vedrørende små og mellemstore virksomheder, som gennem strukturomlægning og rationalisering kan bidrage til forbedring og økonomisk udvikling af landbrugsmiljøet og miljøet i landdistrikterne.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1989.

⁽¹⁾ EFT nr. C 312 af 7. 12. 1988, s. 10.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 26. maj 1989 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. C 139 af 5. 6. 1989, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. maj 1989.

På Rådets vegne
C. ROMERO HERRERA
Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1613/89

af 29. maj 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 3528/86 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 130 S,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Skovdøden breder sig fortsat i en lang række områder i Fællesskabet; derfor bør den fælles foranstaltning, der blev indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 3528/86 ⁽⁴⁾, udbygges;

en af de afgørende årsager til EF-skovenes forringede levedygtighed og svækkelse er surt nedfald og den almindelige luftforurening; denne forurening kan volde skade på træerne såvel ved direkte indvirkning på deres løv som ved indirekte påvirkning via jorden, og denne effekt kan bl.a. medføre en forringelse af jordens beskaffenhed og fremkalde uligevægt i de næringsstoffer, der tilføres jorden og træerne;

for at bremse skovdøden bør der ydes medlemsstaterne bistand til at iværksætte vedligeholdelses- og genopretningsforanstaltninger, der på ny skal skabe gunstige jordbundsforhold i skovbevoksninger, hvor jordbunds kvaliteten er blevet forringet navnlig af surt nedfald;

ved beslutning 89/367/EØF ⁽⁵⁾ er der nedsat en stående skovbrugskomité; denne komité bør overdrages de beføjelser, der er tillagt Komitéen for Skovbeskyttelse ved forordning (EØF) nr. 3528/86;

de oplysninger, der indhentes i medlemsstaterne om luftforureningen i skovene og dens virkninger, om metoderne til

vurdering af skaderne og om foranstaltningerne til bevarelse og genopretning af beskadigede skove bør udnyttes centralt, således at dobbeltarbejde og dobbeltfinansiering undgås;

Fællesskabets medfinansiering af de foranstaltninger, som aktionen omfatter, bør derfor tilpasses. —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3528/86 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 4, stk. 1, indsættes følgende led:

»— pilotprojekter med henblik på bevarelse af beskadigede skove«.

2) Følgende indsættes som artikel 4a:

»Artikel 4a

1. Der fastsættes et program for en samlet udnyttelse af oplysninger vedrørende den foreliggende viden om luftforureningen i skovene og dens virkninger.

2. Kommissionen kan benytte specialiserede institutter ved udarbejdelsen og opfølgningen af programmet.

3. Kommissionen fastlægger programmet efter fremgangsmåden i artikel 8.«

3) Artikel 6 ophæves.

4) Artikel 7, stk. 1, affattes således:

»1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, indbringer formanden sagen for Den Stående Skovbrugskomité, nedsat ved beslutning 89/367/EØF ⁽¹⁾, i det følgende benævnt »komitéen«, enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstats repræsentant.

⁽¹⁾ EFT nr. L 165 af 15. 6. 1989, s. 14.«

5) Artikel 10 ophæves.

⁽¹⁾ EFT nr. C 312 af 7. 12. 1988, s. 12.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 26. maj 1989 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. C 139 af 5. 6. 1989, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 326 af 21. 11. 1986, s. 2.

⁽⁵⁾ Se side 14 i denne Tidende.

- 6) I artikel 11, stk. 2, ændres beløbet »10 mio ECU« til »17 mio ECU«.

Artikel 2

- 7) I artikel 12, nr. 1 og 2, ændres satsen 30 % til 50 %.

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. maj 1989.

På Rådets vegne

C. ROMERO HERRERA

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1614/89

af 29. maj 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 3529/86 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 130 S,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Trods de nuværende forebyggende foranstaltninger hærger brande hvert år 500 000 ha skovområde, især i Fællesskabets sydlige del; det er derfor nødvendigt, at disse forebyggende foranstaltninger, der blev indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 3529/86 ⁽⁴⁾, ledsages af passende foranstaltninger, der vil kunne gøre beskyttelsen mod skovbrande mere effektiv;

forsøg med ny teknik og teknologi og med nyt materiel og nye produkter kan bidrage til at øge denne beskyttelse;

ved beslutning 89/367/EØF ⁽⁵⁾ er der nedsat en stående skovbrugskomité; denne komité bør overdrages de beføjelser, der er tillagt Komitéen for Skovbeskyttelse ved forordning (EØF) nr. 3529/86;

Fællesskabets medfinansiering af de foranstaltninger, som aktionen omfatter, bør derfor tilpasses —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3529/86 foretages følgende ændringer:

⁽¹⁾ EFT nr. C 312 af 7. 12. 1988, s. 13.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 26. maj 1989 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. C 139 af 5. 6. 1989, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 326 af 21. 11. 1986, s. 5.

⁽⁵⁾ Se side 14 i denne Tidende.

1) I artikel 2:

a) indsættes følgende som stk. 1a:

»1a. Aktionen omfatter endvidere foranstaltninger, der skal tilskynde til gennemførelsen af pilot- og forsøgsprojekter vedrørende ny teknik og teknologi, samt udvikling af materiel og produkter, der kan øge effektiviteten af foranstaltningerne til beskyttelse af skovene mod brande.«

b) i stk. 2, ændres udtrykket »til stk. 1« til »til stk. 1 og 1a«.

2) Artikel 4 ændres således:

a) i stk. 1 affattes indledningen således:

»Den Stående Skovbrugskomité, nedsat ved beslutning 89/367/EØF ⁽²⁾, høres i den i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3528/86 omhandlede betydning:«

b) i stk. 2 udgår udtrykket »i den i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3528/86 omhandlede betydning«

c) følgende indsættes som fodnote:

»⁽²⁾ EFT nr. L 165 af 15. 6. 1989, s. 14.«

3) Følgende indsættes som artikel 4a:

»Artikel 4a

Kommissionen sikrer, at den i denne forordning omhandlede aktion til beskyttelse af skovene mod brande samordnes og følges op. Den kan navnlig benytte forskningsinstitutter og videnskabelige eller tekniske rådgivere.«

4) I artikel 5, stk. 2, ændres beløbet »20 mio ECU« til »31,5 mio ECU«.

5) I artikel 6 ændres satsen 30 % til 50 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. maj 1989.

På Rådets vegne
C. ROMERO HERRERA
Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1615/89

af 29. maj 1989

om indførelse af et EF-system for information og kommunikation vedrørende skovbruget (EFICS)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 213,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Iværksættelsen og opfølgningen af forordning (EØF) nr. 1609/89, (EØF) nr. 1610/89, (EØF) nr. 1611/89 og (EØF) nr. 1612/89, beslutning 89/367/EØF samt forordning (EØF) nr. 1613/89 og (EØF) nr. 1614/89 ⁽⁴⁾ vedrørende aktioner inden for skovbrugssektoren gør det påkrævet, at der foreligger detaljerede, sammenhængende og sammenlignende oplysninger om skovbrugssektorens situation og udvikling i Fællesskabet;

de oplysninger, der er til rådighed på fællesskabsplan vedrørende skovbrugssektoren, er ufuldstændige og dækker kun en del af de oplysninger, der er nødvendige for at gennemføre sammenhængende aktioner til fordel for skovene; på den anden side findes der allerede nu vigtige oplysninger i mange medlemsstater, som bør indsamles og gøres sammenlignelige; med henblik herpå er det vigtigt, at der er et egnet system til rådighed til indsamling, behandling, analyse og formidling af disse oplysninger;

de pågældende oplysninger skal ikke blot vedrøre den nuværende situation for skovene og deres struktur samt produktionen og forbruget af træ, men ligeledes udviklingen i tilplantningen af landbrugsjorder med skov, situationen i skovbrugssektoren i de forskellige regioner i Fællesskabet og beskrivelsen af sektoren for udnyttelse, forarbejdning og markedsføring af skovbrugsprodukter;

det er nødvendigt at yde støtte til visse medlemsstater eller visse regioner for at hjælpe dem med at indsamle eller gøre det lettere at tilvejebringe oplysninger, der kan sammenlignes og udnyttes på fællesskabsplan;

indførelsen af ovennævnte system kræver et snævert samarbejde mellem Kommissionen og medlemsstaterne og

⁽¹⁾ EFT nr. C 312 af 7. 12. 1988, s. 14.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 26. maj 1989 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. C 139 af 5. 6. 1989, s. 15.

⁽⁴⁾ Se henholdsvis side 1, 3, 5, 6, 14, 8 og 10 i denne Tidende.

især støtte fra de berørte instanser i medlemsstaterne med henblik på at lette adgangen til oplysningerne;

ud over at opfylde Fællesskabets behov bør dette system lette gennemførelsen af afgørelser, der træffes til fordel for skovene på nationalt og regionalt plan, og således forbedre kendskabet til skovbrugssektoren på alle niveauer;

der bør ved indførelsen af systemet tages hensyn til de bestående informationssystemer på fællesskabsplan, således at der sikres komplementaritet mellem systemerne, ligesom det bør tilstræbes, at de oplysninger, der indsamles i medlemsstaterne, bliver sammenhængende og sammenlignelige —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på at indsamle sammenlignelige og objektive oplysninger om skovbrugssektorens struktur og funktion i Fællesskabet og således lette gennemførelsen og opfølgningen af de i Fællesskabet herom gældende bestemmelser, navnlig foranstaltninger, der er omhandlet i forordning (EØF) nr. 1609/89, (EØF) nr. 1610/89, (EØF) nr. 1611/89 og (EØF) nr. 1612/89, beslutning 89/367/EØF samt forordning (EØF) nr. 1613/89 og (EØF) nr. 1614/89, indføres der et EF-system for information og kommunikation vedrørende skovbruget (EFICS), i det følgende benævnt »systemet«; formålet med dette system er at indsamle, samordne, skabe sammenhæng i og behandle oplysninger om skovbrugssektoren og dens udvikling.

Artikel 2

Der tages i dette system hensyn til de eksisterende oplysninger, særlig de statistiske oplysninger, der til rådighed på Fællesskabernes Statistiske Kontor, og systemet baseres på de oplysninger, der er til rådighed i medlemsstaterne, navnlig oplysningerne fra de nationale skovbrugsregistre, og på alle de informationsbaser, der er tilgængelige på EF-plan og internationalt plan.

De indsamlede oplysninger offentliggøres med forbehold af, at de er i overensstemmelse med Kommissionens og medlemsstaternes regler om formidling af oplysninger, navnlig for så vidt angår tavshedspligt vedrørende statistiske oplysninger.

Artikel 3

Kommissionen drager i snævert samarbejde med medlemsstaterne omsorg for indførelsen af systemet i en første etape på fire år, der begynder den 1. januar 1989 og slutter den

31. december 1992. Den vedtager i forbindelse hermed gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning efter høring af Den Stående Skovbrugskomité, der er nedsat ved beslutning 89/367/EØF.

Kommissionen støtter i givet fald de aktioner, som medlemsstaterne gennemfører til dækning af specifikke behov med henblik på indførelsen af systemet.

Artikel 4

De samlede forventede omkostninger til systemets indførelse og drift anslås til 3,9 mio ECU for den periode, i hvilken det etableres (1989 til 1992).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. maj 1989.

Artikel 5

Inden den 1. januar 1993 forelægger Kommissionen Rådet en rapport om systemets etablering og de første resultater. På baggrund af rapporten forelægger den om fornødent Rådet forslag vedrørende systemets strukturering og drift i perioden 1993 til 1998.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Rådets vegne

C. ROMERO HERRERA

Formand

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 29. maj 1989

om nedsættelse af en stående skovbrugskomité

(89/367/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43, 130 S og 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets bestræbelser på at mindske overskudsproduktionen af landbrugsprodukter bør ledsages af effektive foranstaltninger til forbedring af landbrugsstrukturerne;

skovbrugssektoren skal i denne forbindelse yde et betydeligt bidrag både med hensyn til tilvejebringelse af alternative indkomster inden for landbruget og med hensyn til udvikling af skovøkosystemer, der er til fordel for landbruget;

skovbrugsressourcerne i Fællesskabet er truet på grund af forskellige skadepåvirkninger, hvilket indebærer fare for deres udvikling, såvel med hensyn til den økonomiske som til den miljømæssige og sociale værdi;

Fællesskabets politik på forskellige områder har desuden indvirkning på skovbrugssektoren og dennes rolle i politikkens vedrørende landbrugsstrukturerne og udviklingen i landdistrikterne;

⁽¹⁾ EFT nr. C 312 af 7. 12. 1988, s. 11.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 26. maj 1989 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. C 139 af 5. 6. 1989, s. 15.

et snævert og vedvarende samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, navnlig vedrørende kontinuerlig udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om forholdene og udviklingen inden for skovbruget og ligeledes vedrørende de forskellige fællesskabspolitikker, der har indvirkning på skovbrugssektoren, udgør et egnet instrument til støtte af effektiviseringen af de skovbrugsaktioner, der iværksættes inden for rammerne af politikken vedrørende landbrugsstrukturerne og udviklingen i landdistrikterne;

dette samarbejde kan ske mest effektivt ved nedsættelse af en stående skovbrugskomité bestående af repræsentanter for hver medlemsstat og med en repræsentant for Kommissionen som formand —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For at skabe et mere snævert og vedvarende samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen på skovbrugsområdet og således støtte de skovbrugsaktioner, der er indledt ved fællesskabspolitikken vedrørende landbrugsstrukturerne og udviklingen i landdistrikterne, nedsættes der en stående skovbrugskomité, i det følgende benævnt »komitéen«.

Artikel 2

1. Under hensyntagen til medlemsstaternes skovbrugspolitik og foranstaltninger og programmer i forbindelse hermed, til den rolle som skovbrugssektoren spiller inden for politikken vedrørende landbrugsstrukturerne og udviklingen i landdistrikterne, og til forbindelserne mellem skovbrugssektoren og de forskellige fællesskabspolitikker udveksles der i komitéen oplysninger mellem medlemsstaterne og

Kommissionen om forholdene og udviklingen i skovbrugssektoren og politikkerne i forbindelse hermed.

2. Kommissionen kan enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstats repræsentant høre komitéen om alle de spørgsmål og aspekter vedrørende skovbrugssektoren, som følger af de forskellige fællesskabspolitikker.

3. Rådet kan på forslag af Kommissionen overdrage komitéen andre opgaver i forbindelse med fællesskabsaktioner, der har indvirkning på skovbrugssektoren.

Artikel 3

Komitéen består af repræsentanter for medlemsstaterne. Den har en repræsentant for Kommissionen som formand.

Kommissionen varetager sekretariatsforretningerne for komitéen.

Komitéen fastsætter selv sin forretningsorden.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. maj 1989.

På Rådets vegne

C. ROMERO HERRERA

Formand